

«УТВЕРЖДАЮ»

Главный инженер

АО «ГИДРОПРОЕКТ»

Багликов А.В.

2026г.



TERMS OF REFERENCE	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ
To prepare a part of the Technical and Economic Report (TER)	Подготовить часть технико-экономического расчета (ТЭР)
<b>1. SCOPE AND CONTENT OF SERVICES</b>	<b>1. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ УСЛУГ</b>
<p>The Executor undertakes to render the following services on the Customer's assignment. "IMPROVEMENT OF THE DRINKING WATER SUPPLY SYSTEM FOR THE POPULATION OF KASHKADARYA REGION USING WATER FROM THE GISSARAK RESERVOIR."</p> <p><b>1.1 Works to be done;</b> b) Hydraulic model developed using MsSu software. f) The number of equipment, earthwork volumes, and pipe lengths.</p> <p><b>1.2 Preparing Calculation Report</b> a) according to local conditions. b) at the customer's request.</p> <p><b>1.3 The following sections of the TER are subject to be done</b> a) construction section (in the part of the pipeline route) b) technological section. <b>1.4 Engineering surveys (such as geology and ortho photos, topographic works) will be provided by the Customer.</b></p>	<p>Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказать следующие услуги "УЛУЧШЕНИЕ СИСТЕМЫ ПИТЬЕВОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ КАШКАДАРЬИНСКОЙ ОБЛАСТИ ЗА СЧЕТ ВОД ГИССАРАКСКОГО ВОДОХРАНИЛИЩА".</p> <p><b>1.1 Работы, которые предстоит выполнить;</b> b) Гидравлическая модель выполненная с использованием программного обеспечения MsSu. f) Количество оборудования, объемы земляных работ, а также длины трубопроводов.</p> <p><b>1.2 Подготовка отчета о расчетах</b> a) по местным условиям б) по требованию заказчика</p> <p><b>1.3 Необходимо выполнить следующие разделы ТЭР</b> a) строительный раздел (в части трассы водовода) б) технологический раздел.</p> <p><b>1.4 Инженерные изыскания (такие как геология и топографические работы) будут предоставляться Заказчиком.</b></p>
<b>2. SERVICE PERIOD</b> Term of services rendering: 30 calendar days from the Commencement Date.	<b>2. СРОК ОКАЗАНИЯ УСЛУГ</b> Срок оказания услуг: 30 календарных дней с даты начала оказания.
<b>3. SERVICE RESULT</b> The result of rendering the Services under the Contract is the proper fulfillment of obligations on the part of the Executor in the order and terms stipulated by the Contract, ToR which is confirmed by the Report on rendered services prepared by the Executor and accepted by the Customer in the order stipulated by Clause 3 of the Contract.	<b>3. РЕЗУЛЬТАТ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ</b> Результатом оказания Услуг по Контракту является надлежащее исполнение Исполнителем обязательств в порядке и сроки, предусмотренные Контрактом, ТЗ и стандартом оказания услуг, что подтверждается Актом об оказанных услугах, составленным Исполнителем и принятым Заказчиком в порядке, предусмотренном пунктом 3 Контракта, а также отчетом об оказанных услугах, содержащим следующую информацию:  a) Подготовленную документацию необходимо сдать Заказчику в одном экземпляре в

<p>a) The prepared documentation should be submitted to the Customer in one copy in printed form and in editable electronic form.</p> <p>b) Other requirements to the result of rendering the Services, requirements to the procedure of its submission to the Customer, as well as requirements to the report on rendered services are established by the standards in force in the Republic of Uzbekistan.</p>	<p>печатанной форме и в редактируемом электронном формате.</p> <p>б) Иные требования к результату оказания Услуг, требования к порядку его предоставления Заказчику, а также требования к отчету об оказанных услугах установлены стандартами, действующими в Республике Узбекистан.</p>
--	--

Главный инженер проекта



Максудов И.Х.